

Harmónia – Vyvážený dôchodkový  
fond – ING dôchodková správcovská  
spoločnosť, a.s.

Účtovná závierka za rok končiaci  
31. decembra 2010

# Obsah

	<b>Strana</b>
Správa nezávislého audítora	3
Súvaha	4
Výkaz ziskov a strát	5
Poznámky k účtovnej závierke	6 – 16

# Súvaha k 31. decembru 2010

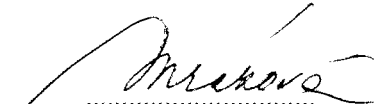
(v eurách)

Aktíva	Poznámka	2010	2009
<b>I Investičný majetok</b>		108 448 104	82 900 510
1 Dlhopisy	E1	75 424 994	49 718 113
<i>a bez kupónov</i>		26 432 335	11 331 908
<i>b s kupónmi</i>		48 992 659	38 386 205
2 Krátkodobé pohľadávky	E2	33 023 110	33 182 397
<b>II Neinvestičný majetok</b>		17 327 884	10 430 909
3 Peňažné prostriedky a ekvivalenty peň. prostriedkov	E3	17 212 112	10 430 909
4 Ostatný majetok	E4	115 772	-
<b>Aktíva spolu</b>		<b>125 775 988</b>	<b>93 331 419</b>
Pasíva	Poznámka	2010	2009
<b>I Záväzky</b>		60 742	47 829
1 Záväzky z vrátenia podielov		23 278	24 796
2 Záväzky voči správcovskej spoločnosti		37 464	23 033
<b>II Vlastné imanie</b>		125 715 246	93 283 590
3 Dôchodkové jednotky, z toho:		125 715 246	93 283 590
<i>a fondy z ocenenia</i>			
<i>b zisk bežného účtovného obdobia</i>		1 648 096	928 476
<b>Pasíva spolu</b>		<b>125 775 988</b>	<b>93 331 419</b>

Túto účtovnú závierku schválili členovia predstavenstva spoločnosti ING dss, a.s., správca spoločnosti dňa 4.mája 2011



Viktor Kouřil  
Predseda predstavenstva



Renáta Mrázová  
Člen predstavenstva

Poznámky na stranách 6 až 16 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

# Výkaz ziskov a strát za 12 mesiacov roku 2010

(v eurách)

	Poznámka	2010	2009
1	Výnosy z úrokov	1 278 666	1 526 483
2	Výnosy z dividend	-	104 721
3a	Zisk/(strata) z predaja cenných papierov	359 477	(639 191)
4b	Zisk/(strata) z predaja devíz	9 953	53 130
5c	Zisk/(strata) z derivátov	-	(116 667)
<b>I</b>	<b>Výnos z majetku vo fonde</b>	<b>1 648 096</b>	<b>928 476</b>
<b>II</b>	<b>Čistý výnos z majetku vo fonde</b>	<b>1 648 096</b>	<b>928 476</b>
<b>III</b>	<b>Čistý zisk/ strata zo správy majetku vo fonde</b>	<b>1 648 096</b>	<b>928 476</b>
<b>Zisk alebo strata</b>		<b>1 648 096</b>	<b>928 476</b>

Poznámky na stranách 6 až 16 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

# Poznámky k účtovnej závierke

## A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O FONDĚ

### 1. Údaje o dôchodkovom fonde a predmet činnosti

Názov a sídlo účtovnej jednotky:

**Harmónia – Vyvážený dôchodkový fond – ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**  
**Trnavská cesta 50/B**  
**821 02 Bratislava**  
(ďalej len „vyvážený fond“)

Vyvážený fond bol vytvorený pripísaním prvých príspevkov na dôchodkové sporenie na bežný účet fondu dňa 22.3.2005 s počiatočnou hodnotou dôchodkovej jednotky rovnajúcej sa 1.

Vyvážený fond bol založený na dobu neurčitú a nemá právnu subjektivitu, práva a povinnosti k nemu vykonáva ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. (ďalej len „Spoločnosť“ alebo „ING“) so sídlom Trnavská cesta 50/B, 821 02 Bratislava.

Depozitárom majetku vo vyváženom dôchodkovom fonde je Volksbank Slovensko, a.s. so sídlom Vysoká 9, 811 02 Bratislava.

Majetok v dôchodkovom fonde a hospodárenie s týmto majetkom sa eviduje oddelene od majetku a hospodárenia dôchodkovej správcovskej spoločnosti a od majetku a hospodárenia s týmto majetkom v iných dôchodkových fondoch, ktoré dôchodková správcovská spoločnosť spravuje.

Rizikový profil fondu:

Vyvážený fond je určený pre stredne konzervatívnych sporiteľov uprednostňujúcich vyvážený pomer medzi akciovými, dlhopisovými a peňažnými investíciami. Majetok v dôchodkovom fonde môže byť použitý iba s cieľom zabezpečiť riadne a bezpečné investovanie majetku v dôchodkovom fonde a ochranu sporiteľov a poberateľov dôchodku starobného dôchodkového sporenia. Dlhodobým cieľom dôchodkovej správcovskej spoločnosti s majetkom dôchodkového fondu je dosiahnutie nadpriemerného zhodnotenia, ktoré bude presahovať výnosy z konzervatívnych dôchodkových fondov.

Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky:

Účtovná závierka vyváženého fondu bola zostavená ku dňu 31.12.2010 ako riadna účtovná závierka podľa zákona č.431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, (ďalej len „zákon o účtovníctve“) za obdobie od 01.01.2010 do 31.12.2010.

Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie:

Účtovná závierka vyváženého fondu k 31. decembru 2009 za predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti dňa 30. júna 2010.

## **B. POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY**

### **1 Princíp zobrazenia a nepretržité trvanie spoločnosti**

Riadna účtovná závierka dôchodkového fondu, ktorá pozostáva zo súvahy k 31. decembru 2010, výkazu ziskov a strát a poznámok k účtovnej závierke bola pripravená v súlade so Zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a Opatrením Ministerstva financií Slovenskej republiky z 13. decembra 2007 č. MF/25835/2007-74, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek účtovnej závierky pre podielové fondy, dôchodkové fondy a doplnkové dôchodkové fondy (ďalej len „Opatrenie MF SR“).

Táto účtovná závierka bola vyhotovená na princípe časového rozlíšenia, t.j. vplyv transakcií a ostatných udalostí sa vykazuje v čase ich vzniku a v účtovnej závierke sa vykazujú v období, s ktorým súvisia a na základe predpokladu, že dôchodkový fond bude pokračovať vo svojej činnosti.

Použitá mena v účtovnej závierke je euro (ďalej len „EUR“) a všetky zostatky sú uvedené v EUR, pokiaľ nie je uvedené inak. Záporné hodnoty sú uvedené v zátvorkách.

### **2 Hlavné účtovné zásady**

V účtovných zásadách nedošlo k zmenám v porovnaní s minulým účtovným obdobím.

#### **2.1 Cenné papiere**

Cenné papiere vo vlastníctve dôchodkového fondu obsahujú dlhopisy, akcie a podielové listy a sú kategorizované ako investičný majetok.

Cenné papiere sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa cenné papiere oceňujú v reálnej hodnote. Zisky a straty z precenenia sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk/ strata z predaja cenných papierov“. Ak fond vlastní viac než jeden kus rovnakého cenného papiera, pri účtovaní úbytku daných investícií sa predpokladá, že sa predávajú na báze váženého aritmetického priemeru. Úrokové výnosy získané z držby dlhových cenných papierov sa vykážu pomocou efektívnej úrokovej miery vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z úrokov“. Dividendy získané z držby akcií sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z dividend“ v momente vzniku práva na úhradu.

Reálna hodnota cenných papierov, pre ktoré existuje aktívny trh a pri ktorých možno spoľahlivo určiť trhovú cenu, sa stanovuje podľa trhovej ceny.

V prípade dlhových cenných papierov, pri ktorých neexistuje aktívny trh, použije sa kvalifikovaný odhad, založený na diskontovaní budúcich peňažných tokov. Na diskontovanie sa použije vnútorná miera výnosovosti odvodená z výnosovej krivky daného dňa. Pri kvalifikovanom odhade sú zohľadnené aktuálne úrovne úrokových sadzieb pre finančné nástroje s rovnakými alebo porovnateľnými charakteristikami, bonita emitenta oceňovaného cenného papiera, jeho zostatková doba splatnosti a mena, v ktorej sú denominované platby plynúce z vlastníctva tohto cenného papiera.

Ak hodnotu dlhového cenného papiera nie je možné určiť opísaným spôsobom, jeho hodnota je v súlade s ustanoveniami Zákona č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení v platnom znení a vyhlášky Národnej banky Slovenska, (ďalej len NBS) č. 246/2009 určená dôchodkovou správcovskou spoločnosťou po dohode s depozitárom inými všeobecne uznávanými metódami oceňovania.

## **HARMONIA – VYVÁŽENÝ DÔCHODKOVÝ FOND – ING DÔCHODKOVÁ SPRÁVCOVSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.**

Poznámky k 31. decembru 2010

(Údaje v tabuľkách sú vykázané v eurách)

---

V prípade akcií, pri ktorých neexistuje aktívny trh, použije sa kvalifikovaný odhad založený na dividendovom modeli oceňovania akcií. Ak nie je možné vykonať kvalifikovaný odhad reálnej hodnoty akcií, ocení sa cenou obstarania upravenou o zníženie hodnoty.

Vykazovanie cenných papierov sa ukončí ku dňu dohodnutia predaja.

### **2.2 Krátkodobé pohľadávky**

Krátkodobé pohľadávky predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, ktorých dohodnutá doba splatnosti je nad 24 hodín, ale do jedného roka a ktoré sú držané fondom primárne za účelom ich zhodnotenia. Bežné a termínované vklady s dohodnutou splatnosťou do 24 hodín sú vykázané ako peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov.

Krátkodobé pohľadávky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa pohľadávky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. V prípade sporných pohľadávok je vytvorená opravná položka.

### **2.3 Deriváty**

Deriváty zahŕňajú termínové menové kontrakty, úrokové a menové swapy a opcie, zmluvy o budúcich úrokových sadzbách a iné derivátové nástroje. Fond používa deriváty na zaistenie rizika úrokových sadzieb a menového rizika spojeného s transakciami na finančných trhoch.

Deriváty sa prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú vykázané v reálnej hodnote. Následne sú vykazované taktiež v reálnej hodnote. Reálne hodnoty sa získavajú z trhových cien, modelov diskontovaných peňažných tokov a modelov oceňovania opcií. Deriváty sa v prípade kladnej reálnej hodnoty vykazujú ako aktíva v riadku „Deriváty“ a v prípade zápornej reálnej hodnoty ako záväzky v riadku „Deriváty“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov určených na obchodovanie sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Zisk/strata z derivátov“.

### **2.4 Záväzky**

Záväzky predstavujú nároky tretích osôb voči fondu z titulu spätného odkupu podielov, odplaty správcovskej spoločnosti alebo depozitárovi a iných položiek.

Záväzky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa záväzky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. Krátkodobé záväzky, ktoré nie sú splatné v splátkach, sa oceňujú nominálnou hodnotou.

### **2.5 Daň z príjmov dôchodkového fondu**

Pri zdaňovaní postupuje dôchodkový fond v zmysle zákona č. 595/2003 Z.z. o daniach z príjmov. Keďže správcovská spoločnosť rozdeľuje výnosy v podielových fondoch zahrnutím výnosov do aktuálnej ceny už vydaných dôchodkových jednotiek, v zmysle platného zákona o dani z príjmov nedochádza k zdaneniu výnosov, nakoľko nie sú naplnené podmienky pre vyčíslenie základu dane podľa § 43 Zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov. Výplata prostriedkov pri vzniku nároku na dôchodok bude zdaňovaná podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v čase plnenia daňovej povinnosti.

### **2.6 Cudzia mena**

## **HARMONIA – VYVÁŽENÝ DÔCHODKOVÝ FOND – ING DÔCHODKOVÁ SPRÁVCOVSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.**

Poznámky k 31. decembru 2010

(Údaje v tabuľkách sú vykázané v eurách)

---

Majetok a záväzky denominované v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou (ECB) v deň predchádzajúci dňu prvotného vykážania.

Operácie uskutočnené v cudzej mene sa prepočítavajú na menu EUR podľa kurzu ECB platného v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia transakcie.

Peňažné aktíva a záväzky v cudzej mene sa prepočítavajú na menu EUR kurzom ECB platným k dátumu účtovnej závierky.

Kurzové rozdiely, ktoré vznikli z dôvodu prepočtu majetku a záväzkov v cudzej mene sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk/strata z predaja devíz”.

### **2.7 Vykazovanie výnosov a nákladov**

Dôchodkový fond vykazuje náklady a výnosy časovo rozlíšené do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia, bez ohľadu na to, kedy prichádza k ich peňažnej úhrade.

Výnosové a nákladové úroky sa časovo rozlišujú vo výkaze ziskov a strát metódou efektívnej úrokovej miery. Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob počítania amortizovanej hodnoty finančného nástroja a priradzovania úrokových výnosov relevantným účtovným obdobiam. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje budúce peňažné toky z finančného nástroja na súčasnú hodnotu rovnú účtovnej hodnote.

### **2.8 Správčovské poplatky a poplatky depozitárovi**

Správčovská spoločnosť dostáva za správu dôchodkového fondu mesačne odplatu, ktorá je vypočítaná z priemernej mesačnej čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde a je vo výške 0,025 %. Odplata za vedenie osobného dôchodkového účtu je 1 % zo sumy mesačného príspevku pripísaného na bežný účet dôchodkového fondu. Odplata za zhodnotenie majetku v dôchodkovom fonde za jeden mesiac správy dôchodkového fondu je 5,6 % z jednej šestiny zhodnotenia majetku v dôchodkovom fonde za sledované obdobie.

Správčovské poplatky sú zaúčtované na ľarchu vlastného imania a sú vykázané vo vlastnom imaní dôchodkového fondu v riadku „dôchodkové jednotky”.

Náklady na služby depozitára sú účtované na ľarchu správčovskej spoločnosti a neznižujú dôchodkovú jednotku fondu. Depozitár ich vypočítava na základe priemernej ročnej čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde.

### **2.9 Dôchodkové jednotky**

Dôchodková jednotka vyjadruje podiel sporeteľa na majetku v dôchodkovom fonde.

Podiely sporeteľov sú vykazované v súvahe v riadku „Dôchodkové jednotky”.

### **2.10 Zákonné požiadavky**

V súlade s ustanoveniami Zákona č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení v platnom znení dôchodkový fond podlieha viacerým limitom a obmedzeniam týkajúcich sa jeho investovania.



**HARMONIA – VYVÁŽENÝ DŮCHODKOVÝ FOND – ING DŮCHODKOVÁ SPRÁVCOVSKÁ SPOLOČNOSŤ,  
A.S.**

Poznámky k 31. decembru 2010

(Údaje v tabuľkách sú vykázané v eurách)

---

- Majetok v tomto dôchodkovom fonde môžu tvoriť dlhopisové, peňažné a akciové investície a obchody určené na obmedzenie devízového rizika
- Hodnota akciových investícií môže spolu tvoriť najviac 50 % čistej hodnoty majetku v tomto dôchodkovom fonde
- Hodnota dlhopisových a peňažných investícií musí spolu tvoriť najmenej 50 % čistej hodnoty majetku tohto fondu
- Majetok ktorý nie je zabezpečený voči devízovému riziku, môže tvoriť najviac 50 % čistej hodnoty majetku v tomto dôchodkovom fonde
- ING DSS je oprávnená až 50 % čistej hodnoty majetku v tomto dôchodkovom fonde investovať do prevoditeľných cenných papierov a nástrojov peňažného trhu vydaných alebo zaručených členským štátom. Tieto prevoditeľné cenné papiere a nástroje peňažného trhu musia byť denominované v rovnakej mene, v akej sa vyjadruje hodnota dôchodkovej jednotky.
- A iné

**HARMONIA – VYVÁŽENÝ DÔCHODKOVÝ FOND – ING DÔCHODKOVÁ SPRÁVCOVSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.**

Poznámky k 31. decembru 2010

(Údaje v tabuľkách sú vykázané v eurách)

**C. PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH**

	<b>31.12.2010</b>	<b>31.12.2009</b>
<b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>		
Zisk pred zdanením	1 648 096	928 476
Upravený o:		
Úrokové výnosy	(1 278 666)	(1 526 483)
Výnosy z dividend	-	(104 721)
Nerealizovaný zisk z precenenia finančných nástrojov	611 588	137 519
Kurzová zisk/ strata z peňazi a peňažných ekvivalentov	-	27 427
<i>Prevádzkový zisk pred zmenami stavu pracovného kapitálu a osobitne vykázanými položkami</i>	981 018	(537 782)
Zmena stavu krátkodobých dlhopisov	(14 289 459)	(10 266 696)
Zmena stavu akcií	-	6 192 973
Zmena stavu krátkodobých pohľadávok	159 287	(31 530 021)
Zmena stavu derivátov	-	(7 974)
Zmena stavu ostatného majetku	(115 772)	18 316
Zmena stavu z vrátenia podielov a záväzkov voči správcovskej spoločnosti	12 913	2 471
Zmena stavu ostatných záväzkov	-	-
Prijaté úroky	1 088 521	3 081 476
Prijaté dividendy	-	104 721
<b>Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>	<b>(12 163 493)</b>	<b>(32 942 516)</b>
<b>Peňažné toky z investičnej činnosti</b>		
Nákup dlhodobých dlhových finančných nástrojov	(34 334 810)	(77 716 735)
Predaj dlhodobých dlhových finančných nástrojov	22 495 946	92 694 693
<b>Čisté peňažné toky z investičnej činnosti</b>	<b>(11 838 864)</b>	<b>14 977 958</b>
<b>Peňažné toky z finančnej činnosti</b>		
Vydanie dôchodkových jednotiek	32 522 718	28 677 995
Výplata dávok, výstupy, prestupy a poplatky správcovi	(1 739 158)	(7 110 063)
<b>Čisté peňažné toky z finančnej činnosti</b>	<b>30 783 560</b>	<b>21 567 932</b>
Čistý prírastok v peňažných prostriedkoch a peň. ekvivalentoch	6 781 203	3 603 374
Počiatočný stav peňažných prostriedkov a ekvivalentov peňažných prostriedkov k 1. januáru	10 430 909	6 854 962
Kurzový zisk/strata z precenenia peňažných prostriedkov a ekvivalentov	-	(27 427)
<b>Konečný stav peňažných prostriedkov a ekvivalentov peňažných prostriedkov k 31. decembru</b>	<b>17 212 112</b>	<b>10 430 909</b>

**HARMONIA – VYVÁŽENÝ DÔCHODKOVÝ FOND – ING DÔCHODKOVÁ SPRÁVCOVSKÁ SPOLOČNOSŤ,  
A.S.**

Poznámky k 31. decembru 2010

(Údaje v tabuľkách sú vykázané v eurách)

**D. PREHĽAD O ZMENÁCH V ČISTOM MAJETKU FONDU**

	Poznámka	31.12.2010	31.12.2009
<b>I. Čistý majetok na začiatku obdobia</b>		<b>93 283 590</b>	<b>70 787 182</b>
a) Počet dôchodkových jednotiek		2 659 847 886	2 040 312 505
b) Hodnota 1 dôchodkovej jednotky		0,035077	0,034694
1. Príspevky do dôchodkových fondov		32 522 718	24 030 538
2. Zisk alebo strata fondu		1 648 096	928 476
3. Pokles majetku z precenenia		-	-
4. Odpísanie DJ za správu fondu		(658 619)	(677 372)
5. Prevedené DJ / prestupy a výstupy		(1 080 539)	(1 785 234)
II. Nárast / Pokles čistého majetku		32 431 656	22 496 408
<b>A. Čistý majetok na konci obdobia</b>		<b>125 715 246</b>	<b>93 283 590</b>
a) Počet dôchodkových jednotiek		3 529 641 632	2 659 847 886
b) Hodnota 1 dôchodkovej jednotky		0,035617	0,035077

## E. POZNÁMKY K POLOŽKÁM SÚVAHY A VÝKAZU ZISKOV A STRÁT

### 1. Dlhopisy

Členenie dlhopisov podľa spôsobu určenia reálnej hodnoty:

	2010	2009
Reálna hodnota určená trhovou hodnotou	19 118 101	19 177 249
Reálna hodnota odvodená vlastným modelom na základe informácií z aktívneho trhu	56 306 893	30 540 864
Reálna hodnota odvodená vlastným modelom bez referencie na aktívny trh	-	-
<b>Dlhopisy spolu</b>	<b>75 424 994</b>	<b>49 718 113</b>

Členenie dlhopisov podľa jednotlivých druhov:

	2010	2009
Štátne dlhopisy	20 170 178	15 717 826
Hypotekárne záložné listy	1 378 374	1 360 093
Eurobondy	35 645 416	32 618 456
Ostatné dlhopisy	18 231 026	21 738
<b>Dlhopisy spolu</b>	<b>75 424 994</b>	<b>49 718 113</b>

Členenie dlhopisov podľa zostatkovej doby ich splatnosti:

	2010	2009
Do 1 mesiaca	12 454 344	1 438 612
1 až 3 mesiace	2 314 006	7 269 304
3 mesiace až 1 rok	24 697 355	16 752 048
1 až 5 rokov	33 728 489	24 258 149
nad 5 rokov	2 230 800	-
<b>Dlhopisy spolu</b>	<b>75 424 994</b>	<b>49 718 113</b>

Členenie dlhopisov podľa dohodnutej doby ich splatnosti:

	2010	2009
Do 3 mesiacov	-	-
3 mesiace až 1 rok	18 231 026	-
1 až 5 rokov	41 061 450	35 646 615
nad 5 rokov	16 132 518	14 071 498
<b>Dlhopisy spolu</b>	<b>75 424 994</b>	<b>49 718 113</b>

**HARMONIA – VYVÁŽENÝ DÔCHODKOVÝ FOND – ING DÔCHODKOVÁ SPRÁVCOVSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.**

Poznámky k 31. decembru 2010

(Údaje v tabuľkách sú vykázané v eurách)

Členenie dlhopisov podľa mien:

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
EUR	75 424 994	49 718 113
<b>Dlhopisy spolu</b>	<b>75 424 994</b>	<b>49 718 113</b>

## **2. Krátkodobé pohľadávky**

Členenie krátkodobých pohľadávok podľa zostatkovej doby ich splatnosti:

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Do 1 mesiaca	8 223 110	9 942 812
1 až 3 mesiace	3 500 000	11 101 757
3 mesiace až 1 rok	21 300 000	12 137 828
<b>Krátkodobé pohľadávky spolu</b>	<b>33 023 110</b>	<b>33 182 397</b>

Členenie krátkodobých pohľadávok podľa mien:

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
EUR	33 023 110	33 182 397
<b>Krátkodobé pohľadávky spolu</b>	<b>33 023 110</b>	<b>33 182 397</b>

## **3. Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov**

Členenie peňažných prostriedkov a ekvivalentov podľa jednotlivých druhov:

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Bežné účty	17 212 112	10 430 909
<b>Peňažné prostriedky a ekvivalenty spolu</b>	<b>17 212 112</b>	<b>10 430 909</b>

## **4. Ostatný majetok**

Členenie ostatného majetku podľa druhov:

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Pohľadávky z interných prevodov	115 672	-
Pohľadávky voči spoločnosti	100	-

**HARMONIA – VYVÁŽENÝ DŮCHODKOVÝ FOND – ING DŮCHODKOVÁ SPRÁVCOVSKÁ SPOLOČNOSŤ,  
A.S.**

Poznámky k 31. decembru 2010

(Údaje v tabuľkách sú vykázané v eurách)

---

<b>Ostatný majetok spolu</b>	<b>115 772</b>	<b>-</b>
------------------------------	----------------	----------

---

---

## 5. Výnosy z úrokov

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Dlhové cenné papiere	851 538	1 234 143
Vklady	360 175	166 717
Bežné účty	66 953	125 622
<b>Výnosy spolu</b>	<b>1 278 666</b>	<b>1 526 482</b>

---

---

## 6. Výnosy z dividend

Členenie dividend podľa mien :

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
EUR		32 442
CZK		33 510
USD		21 574
NOK		11 443
GBP		5 752
PLN		-
<b>Dividendy spolu</b>	<b>-</b>	<b>104 721</b>

---

---

## 7. Zisk/strata z predaja a precenenia cenných papierov

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Zisk/(strata) z predaja dlhopisov	155 661	(710 053)
Zisk/(strata) z precenenia dlhopisov	203 816	181 945
Zisk/(strata) z predaja akcií	-	(1 572 626)
Zisk/(strata) z precenenia akcií	-	1 461 543
<b>Spolu</b>	<b>359 477</b>	<b>(639 191)</b>

---

---

**HARMONIA – VYVÁŽENÝ DÔCHODKOVÝ FOND – ING DÔCHODKOVÁ SPRÁVCOVSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.**

Poznámky k 31. decembru 2010

(Údaje v tabuľkách sú vykázané v eurách)

---

**8. Zisk/strata z devíz**

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
GBP	1 551	23 130
JPY	1 017	(11 870)
CHF	-	(3)
CZK	820	19 826
USD	6 772	13 245
PLN	1	10 523
HUF	(208)	(45)
NOK	-	(1 676)
<b>Spolu</b>	<b>9 953</b>	<b>53 130</b>

**9. Zisk/strata z derivátov**

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Menové forwardy		(116 667)
<b>Spolu</b>	<b>-</b>	<b>(116 667)</b>

**F. PREHĽAD O INÝCH AKTÍVACH A O INÝCH PASÍVACH**

Fond nemá iné aktíva a pasíva, ktoré by si vyžadovali vykázanie v poznámkach

**G. OSTATNÉ POZNÁMKY**

1. Národná rada Slovenskej republiky schválila 11. marca 2009 novelu zákona o starobnom dôchodkovom sporení č. 43/2004 o starobnom dôchodkovom fonde, podľa ktorého sa s účinnosťou od 1. júla 2009 znížila odplata za správu majetku v dôchodkovom fonde z 0,065 % na 0,025 % a zaviedol sa inštitút garančného fondu.
2. Vo vyváženom fonde je k 31.12.2010 evidovaných 39 tis. sporiteľov (k 31.12.2009: 37 tis. sporiteľov).